

低压用/低压用

模具快速接头(大流量型)

金型カプラ(大流量タイプ)

大流量型、模具冷却水口接头/大流量型・金型冷却水口継手



流量提升2倍*左右。*本公司比 为生产效率作出巨大贡献。

- 作为模具冷却、温油用产品，除了最适合缩短模具更换时间和具有最佳效率的模具快速接头系列之外，还增加了大流量型的K3系列和K4系列。
- 与以往产品相比，流量大约增至2倍，通过模具冷却配管的改善，从而大大缩短了成型时间。
- 省空间设计，水口间隔狭窄的模具中也可使用。
- 套筒为长套环设计。可在插塞嵌入模具的状态下进行连接、分离。
- 可快速完成模具冷却水的软管连接和分离。

流量が約2倍※にアップ。※当社比 生産効率にも大きく貢献。

- 金型冷却・温油用として、金型交換時間の短縮・効率化に貢献する「金型カプラ」シリーズに、大流量タイプのK3シリーズ、K4シリーズを追加ラインアップ。
- 従来品に比べて流量は約2倍となり、金型冷却配管の改善によって、成形時間の短縮にも大きく貢献いたします。
- 水口間隔の狭い金型にも使える省スペース設計。
- ソケットはロングスリーブ方式。プラグを金型に埋め込んだまま接続・分離ができます。
- 金型冷却水のホース接続・分離がスピーディにできます。

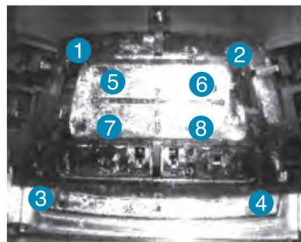


冷却時間の短縮と効率化已得到证实

実証された冷却時間の短縮と効果

A公司更换使用了新型大流量模具快速接头K3系列，结果模具冷却时间从30秒缩短到21秒，这样平均每次填料时间缩短了18%。由此生产效率提高了2成。另外，测量了模具表面8处(右侧图片的①~⑧)，结果发现表面温度平均降低了大约3℃。此事例证实了它具有良好的冷却效果。

新型の大流量の「金型カプラ」K3シリーズに切り替えたA社では金型冷却時間が30秒から21秒に短縮、1ショット当たり換算すると18%の短縮を実現しました。それにより従来品使用時と比較して生産性が2割アップしました。また、金型の表面8ヶ所(写真の①~⑧)で温度を計測した結果、平均で約3℃、表面温度が低下したことが確認されています。このことから冷却効果の高さが実証されました。



流量比较/流量比較

使用流量计检查冷却水的流量。已确认使用K3系列时，与以往产品相比，流量增至1.7倍~1.8倍。流量计を使って冷却水の流量をチェック。K3シリーズを使用すると、従来品に比べ流量は1.7倍~1.8倍になることが確認されました。



使用以往型的快速接头
従来「カプラ」使用

使用K3系列
K3シリーズ使用

规格/仕様

主体材质/本体材質	黄铜/真ちゅう				
安装尺寸 取付サイズ	螺纹用/ねじ用	R 1/4・R 3/8・R 1/2、Rc 3/8			
	软管安装用/ホース取付用	3/8・1/2软管/ホース			
最高使用压力 最高使用圧力	MPa {kgf/cm ² }	1.0 {10}			
密封材质/シール材質 使用温度范围 注1/使用温度範囲	密封材质/シール材質	表示记号/表示記号	使用温度范围/使用温度範囲	备注/備考	
	丁腈橡胶/ニトリルゴム	NBR	-20℃~+80℃	标准材质/標準材質	
	氟素橡胶/フッ素ゴム	FKM	-20℃~+180℃	准标准品/準標準品	

注1) 可使用的温度范围根据使用条件而不同。/使用可能な温度範囲は、使用条件によって異なります。

推荐的最大紧固扭矩/推奨最大締付トルク

Nm {kgf-cm}

安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ	R 1/4	R 3/8・Rc 3/8	R 1/2
扭矩值/トルク値	9 {92}	11 {112}	20 {204}

流体的流向/流体の流れ方向

流体可从套筒侧、插塞侧任一端流入。/流体はソケット側・プラグ側のどちらからでも流れます。



互换性/互換性

- ① K3系列套筒与插塞不论安装形状以及尺寸大小，都可连接。
 - ② K4系列套筒与插塞不论安装形状以及尺寸大小，都可连接。
 - ③ ①与②以及与其他模具快速接头不能连接。
- ① K3 シリーズは、サイズ・取付形状に関係なくソケット・プラグの接続が可能です。
② K4 シリーズは、サイズ・取付形状に関係なくソケット・プラグの接続が可能です。
③ ①と②の接続および他の「金型カプラ」との接続はできません。

最小截面积/最小断面積

(mm²)

套筒/ソケット 插塞/プラグ	K3-03SH	K3-04SH	K3-03SM	K3-03SF	K4-04SH
K3-03PH	38	38	38	38	—
K3-02PM	38	62.5	62.5	62.5	—
K3-03PM	38	62.5	62.5	62.5	—
K3-03PF	38	62.5	62.5	62.5	—
K4-04PM	—	—	—	—	78.5

真空用途适用性/真空用途適合性

单独使用与连接时均不可用于真空用途。/単体時および接続時ともに真空用途には使用できません。

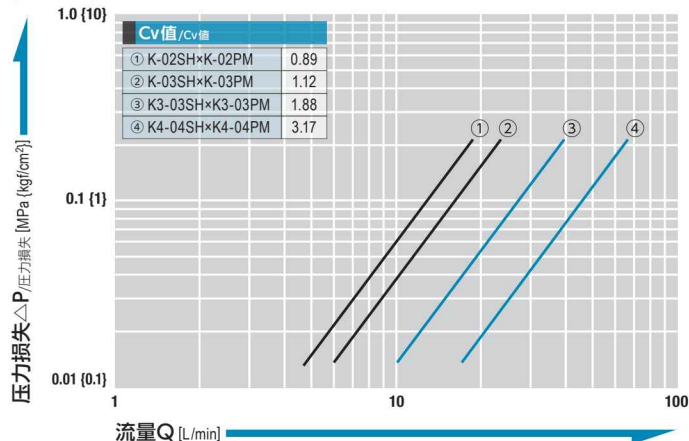
嵌入式/埋め込みグランド

(mm)

产品型号/製品型式	*D	*C	L	备注/備考
K3-02PM	24以上	0~3	31	*如果C尺寸大于3 mm时，插入套筒时会接触到模具，不能进行安装或拆卸。 *D尺寸，加工时其孔径应大于客户使用的管钳子的外径。 (请参照JISB4636、JISB4636-2-1)
K3-03PM	24以上	0~3	31	※C寸法が3mm以上になった場合、ソケットを差し込む際に金型にぶつかり接続・分離ができません。 ※D寸法は、お客様でご利用されているノットレンチの外径より大きな穴徑に加工してください。 (JISB4636-1、JISB4636-2参照)
K4-04PM	32以上	0~3	39	

流量—压力损失特性图(与模具快速接头的流量比较)/流量—压力损失特性图(金型カプラとの流量比較)

[测定条件] (測定条件) ●流体名称: 水 ●温度: 23℃±5℃

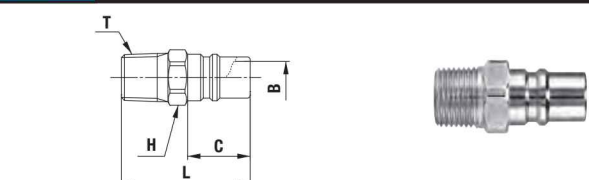


产品型号、尺寸表/製品型式・寸法表

插塞/プラグ PH型(软管安装用/大流量型/ホース取付用/大流量タイプ)

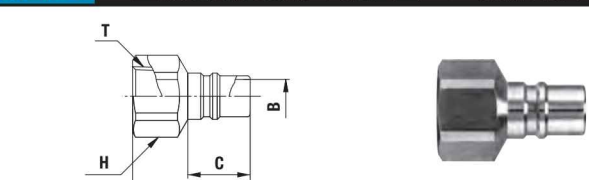
产品型号 製品型式	对应软管尺寸 相手側ホースサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)						
			L	A	C	φH	φT	φBp	φBd
K3-03PH	3/8	19	42.5	21	17.5	14	12	7	9.5

插塞/プラグ PM型(内螺纹安装用/大流量型/めねじ取付用/大流量タイプ)



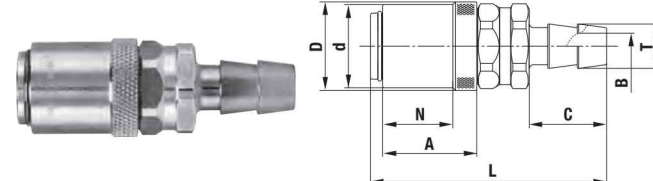
产品型号 製品型式	匹配的螺纹尺寸 相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)				
			L	C	H	φT	φB
K3-02PM	Rc 1/4	16	36	17.5	六角14	R 1/4	9
K3-03PM	Rc 3/8	25	36	17.5	六角17	R 3/8	9.5
K4-04PM	Rc 1/2	50	46	21.5	六角22	R 1/2	13

插塞/プラグ PF型(外螺纹安装用/大流量型/おねじ取付用/大流量タイプ)



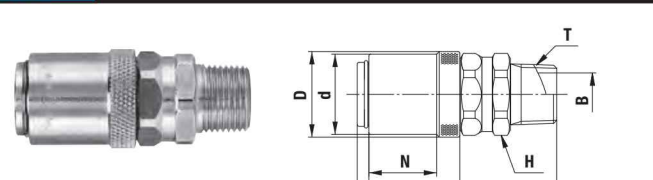
产品型号 製品型式	匹配的螺纹尺寸 相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)				
			L	H	C	T	φB
K3-03PF	R 3/8	30	33	六角21	17.5	Rc 3/8	9.5

套筒/ソケット SH型(软管安装用/大流量型/ホース取付用/大流量タイプ)



产品型号 製品型式	对应软管尺寸 相手側ホースサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)							
			L	φD	φd	N	A	C	φT	φB
K3-03SH	3/8	100	(65)	(24)	22.5	19	25.5	21	12	7
K3-04SH	1/2	102	(67)	(24)	22.5	19	25.5	23	15	10
K4-04SH	1/2	226	(82)	(32)	30	26.5	34	23	15	10

套筒/ソケット SM型(内螺纹安装用/大流量型/めねじ取付用/大流量タイプ)



产品型号 製品型式	匹配的螺纹尺寸 相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)							
			L	φD	φd	N	A	H	T	φB
K3-03SM	Rc 3/8	90	(56)	(24)	22.5	19	25.5	六角21	R 3/8	12

套筒/ソケット SF型(外螺纹安装用/大流量型/おねじ取付用/大流量タイプ)

产品型号 製品型式	匹配的螺纹尺寸 相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)						
			L	φD	φd	N	A	T	H
K3-03SF	R 3/8	87	(49)	(24)	22.5	19	25.5	Rc 3/8	六角21

注) 1. 也有无套筒阀门的类型。(订购产品) 此时需要在产品型号的S前加T。(例如: K-03SH 的无阀门类型→K-03TSH) 2. 也有为防止突然分离, 带锁扣的套筒。(订购产品)
注) 1. ソケットのバルブなしもあります。(受注生産品) その場合の製品型式はSの前にTがつきます。(例 K3-03SHのバルブなし→K3-03TSH) 2. 不意な分離を防ぐロック付きのソケットもあります。(受注生産品)

配件/アクセサリ

低压用 模具冷却水配管通水确认用

低压用 金型冷却水配管通水確認用

流量显示器/フローモニター

可视窗更换型
レンズ交換タイプ

直观确认冷却水的流动。
冷却水の流れをひと目で確認。

- 可以根据具备优异可识别性的双色叶片旋转, 轻易确认水配管的低流量流动。
- 安装到管路后仍可以更换流量可视窗。
- 通过挡板防止树脂零件意外脱落。
- 因单侧的螺钉部可左右自由旋转, 让主体的安装、更换工作变得容易。
- 视认性に優れる2色の羽根で、低流量から水配管の流れをひと目で確認できます。
- 配管されたままモニターレンズの交換が可能。
- ストッパによって意図しない樹脂部品の外れを防止。
- 片側のねじ部が左右に自在に回転するため、本体の取り付け・交換作業が容易。

脏了的话可以更换新的
汚れたら新品と交換できます

流量可视窗
モニターレンズ
(树脂零件/樹脂部品)

同时备有
小口径类型
小口径タイプも
あります

同时备有
小口径类型
確認
回転する2色の羽根で
水の流れを確認

●请详细参照167页/詳細は167ページを参照ください。

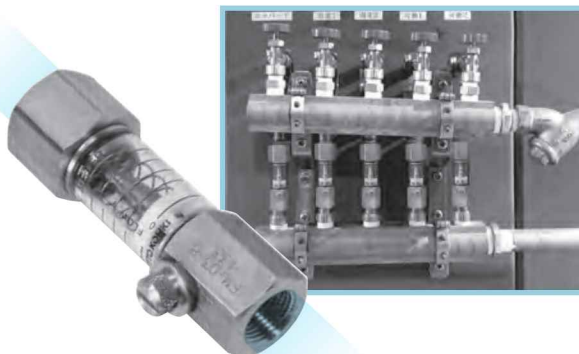
低压用带模具专用阀门流量计

低压用 金型専用バルブ付き流量计

流量计/フローメーター

冷却水の流量安定・規定流量の再現化を実現。
冷却水の流量安定・規定流量の再現化を実現。

- 冷却水の流量可通过刻度确认, 可减少因人为操作因素出现的冷却条件设定差异。
- 内置小型流量调节阀, 可自由设定每台机器的成形条件。
- 具有成形条件的再现性, 可缩短间隔时间。
- 因单侧的螺钉部可左右自由旋转, 让主体的安装、更换工作变得容易。
- 冷却水の流量が目盛りで数値的に確認でき、作業による冷却条件設定のばらつきを抑えます。
- 小型ながら流量調節弁を内蔵、機械ごとの成形条件が自由に設定できます。
- 成形条件の再現性があり、リードタイムの短縮が図れます。
- 片側のねじ部が左右に自在に回転するため、本体の取り付け・交換作業が容易。



●请详细参照168页/詳細は168ページを参照ください。

●使用之前, 请务必通读尾页的“使用须知”以及制品附带的“注意提示、注意事项”/ご使用の前に、巻末の「使用上のお願い」または製品添付の「注意書・注意事項」を必ずお読みください。